

Брюксел, 8 март 2018 г.
(OR. en)

6928/18

Междуетноститутуционално досие:
2017/0356 (NLE)

SCH-EVAL 61
MIGR 33
COMIX 117

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	8 март 2018 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	6404/18
Относно:	Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката за 2017 г. на прилагането от страна на Исландия на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането

Приложено се изпраща на делегациите решението за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката за 2017 г. на прилагането от страна на Исландия на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането, прието от Съвета на неговото заседание, проведено на 8 март 2018 г.

В съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. тази препоръка ще бъде изпратена на Европейския парламент и националните парламенти.

Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на

ПРЕПОРЪКА

за отстраняване на недостатъците, установени при оценката за 2017 г. на прилагането от страна на Исландия на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1053/2013 на Съвета от 7 октомври 2013 г. за създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген и за отмяна на решението на изпълнителния комитет от 16 септември 1998 г. за създаване на Постоянен комитет за оценка и прилагане на Споразумението от Шенген¹, и по-специално член 15 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение е да се препоръчат корективни действия на Исландия за отстраняване на недостатъците, установени по време на извършената през 2017 г. оценка на прилагането на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането. След извършване на оценката, с Решение за изпълнение C(2017) 5136 на Комисията беше приет доклад, в който се съдържат констатациите и оценките и се посочват установените най-добри практики и недостатъци.

¹ ОВ L 295, 6.11.2013 г., стр. 27.

- (2) Възможността незаконно пребиваващ гражданин на трета държава, който не се връща доброволно, да бъде подведен под отговорност да заплати разноските за принудителното му извеждане, заедно с възможността да се откаже на въпросното лице да получи право на законно пребиваване в Исландия, докато тези разходи не бъдат платени, и практическото прилагане на тези възможности, могат да послужат като стимул за мигрантите да изберат доброволното връщане. Поради това тази възможност следва да се разглежда като добра практика.
- (3) За да се гарантира спазването на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането, по-специално във връзка със стандартите и процедурите, определени в Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета², приоритетно следва да се изпълнят препоръки 1—7 и 9.
- (4) Следва да бъдат предприети всички необходими мерки за връщане на незаконно пребиваващите граждани на трети държави по ефективен и пропорционален начин.
- (5) Настоящото решение следва да се предаде на Европейския парламент и на парламентите на държавите членки. Съгласно член 16, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1053/2013 в срок от три месеца след приемането на решението Исландия следва да изготви план за действие, съдържащ всички препоръки за отстраняване на посочените в доклада за оценка недостатъци, и да представи този план за действие на Комисията и на Съвета,

ПРЕПОРЪЧВА

Република Исландия следва:

1. да приведе съответните разпоредби относно криминализирането на незаконния престой в Исландия в пълно съответствие с тълкуването на Директива 2008/115/ЕО от Съда на Европейския съюз³;
2. да гарантира, че всяко решение на исландските органи, обявяващо престой на гражданин на трета страна за незаконен и налагащо или постановяващо задължение за връщане, се счита, както по закон, така и на практика, за решение за връщане по смисъла на Директива 2008/115/ЕО;

² Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 98).

³ Вж. например решение по дело *El Dridi*, C-61/11.

3. да гарантира, че са на разположение средства за правна защита, считано от момента, в който е издадено решение за връщане, както и че тази възможност е посочена в решението;
4. да гарантира, при необходимост, наличието на езикова помощ в съответствие с изискванията на Директива 2008/115/ЕО;
5. да гарантира, че удължаването на периода за доброволно напускане се основава на индивидуална оценка в съответствие с изискванията на член 7, параграф 2 от Директива 2008/115/ЕО;
6. да гарантира, че в практиката си решенията за връщане, които не предоставят срок за доброволно напускане, систематично се придружават от забрана за влизане в съответствие с изискванията на член 11, параграф 1, буква а), от Директива 2008/115/ЕО;
7. да въведе в решенията за връщане информацията, че за да спази решението за връщане, гражданинът на трета държава трябва да напусне цялата територия на Съюза и Шенгенското пространство, като гарантира, че съдържанието на решенията за връщане е в съответствие с определенията за връщане, предвидени в член 3, параграф 3 от Директива 2008/115/ЕО;
8. да гарантира, че за незаконно пребиваващи граждани на трети държави, открити по време на проверки при излизане на външната граница, може да се издават решения за връщане и, ако е уместно, забрани за влизане, след оценка на всеки отделен случай и при зачитане на принципа на пропорционалност;
9. да измени регулаторната уредба, за да се гарантира, че забрана за влизане за срок, по-дълъг от пет години, може да бъде издадена само когато незаконно пребиваващ гражданин на трета държава представлява сериозна заплаха за обществения ред, обществената или националната сигурност, въз основа на индивидуална оценка на всеки отделен случай и при зачитане на принципа на пропорционалност;
10. да събира и предоставя надеждни данни и статистическа информация в областта на връщането, за да се гарантира адекватен преглед и информирана оценка на реалното прилагане на достиженията на правото от Шенген в Исландия;

11. да измени съответното национално законодателство, за да се предвиди възможността за задържане на незаконно пребиваващ гражданин на трета държава с цел извеждане и практиката да бъде съответно адаптирана, включително когато използването на по-леки принудителни мерки вече е било взето под внимание при оценката на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, но не са били наложени, тъй като е било счтено, че няма да са ефективни;
12. да осигури адекватен капацитет, при необходимост, за задържане в съответствие с изискванията на член 16, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО за незаконно пребиваващи граждани на трети държави, които изчакват да бъдат изведени;
13. да гарантира пълното и системно разделяне на връщаните лица от лишените от свобода по общия ред;
14. да предостави специализирано обучение за служителите на пробационната служба, отговарящи за задържането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави, на които им предстои да бъдат изведени;
15. да обяви официално правното положение, финансирането и ролята на органа за наблюдение; да определи уредба за системата за докладване и да я прилага;
16. да задели достатъчно финансови средства, така че да гарантира устойчивостта на системата за подпомогнато доброволно връщане (ПДВ);
17. да обмисли засилването на системата за ПДВ, като състави набор от предложения за ПДВ, предназначени за специфични целеви групи. За тази цел исландските органи следва също да обмислят да участват във финансирани от ЕС програми за връщане.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

Председател